



СОДЕРЖАНИЕ

Стр.

Пункт 97 повестки дня: Вопрос о Южной Родезии (продолжение)	533
--	-----

Председатель: г-н Монжи СЛИМ (Тунис)

ПУНКТ 97 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Вопрос о Южной Родезии (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Прежде чем предоставить слово ораторам, желающим выступить на этом утреннем заседании, я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на документ A/L.387, в котором делегация Болгарии внесла поправки к проекту резолюции A/L.386/Rev.1 и Add.1—4.

2. Г-н БУДО (Албания) (говорит по-французски): В ответ на просьбу сорока одной делегации, находящейся в соответствии с рекомендацией Специального комитета 17-ти¹, Генеральная Ассамблея значительным большинством голосов приняла решение рассмотреть вопрос о Южной Родезии на возобновленной шестнадцатой сессии. Принимая это решение, Ассамблея тем самым признала срочность вопроса и его важность для будущего африканского населения Южной Родезии и для мира и безопасности в Африке и во всем мире. Таким образом, Ассамблея показала, что она в состоянии преодолеть искусственные препятствия, воздвигнутые Соединенным Королевством, при поддержке других западных держав, с тем чтобы следовать курсу, предусмотренному целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций в соответствии с ранее принятыми ею резолюциями по этому вопросу.

3. Положение в Южной Родезии является серьезным, так как оно угрожает будущему трехмиллионного населения и тесно связано с великим делом полного освобождения африканских народов, все еще находящихся под колониальным гнетом. Положение продолжает ухудшаться и может привести к взрыву, если не будут немедленно приняты шаги для исправления его путем восстановления законных прав коренного населения и осуществления его подлинных стремлений к свободе и независимости.

¹ Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

4. Несмотря на похвальные усилия Специального комитета 17-ти, стремившегося посредством контактов с представителями правительства Соединенного Королевства убедить это правительство пересмотреть свою позицию в отношении Южной Родезии, положение остается неизменным. Все терпеливые усилия Специального комитета были тщетными. Пренебрегая обязанностями, возложенными на него Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года [резолюция 1514(XV)] о ликвидации колониализма, правительство Соединенного Королевства придерживается своей пресловутой колониальной политики, не обнаруживает никаких признаков изменения своей позиции в отношении положения в Южной Родезии и не принимает настоятельных мер, которые стали необходимы. Упорно преследуя свои цели, оно стремится замаскировать их, прибегая к измышлениям о якобы существующей автономии Южной Родезии и, следовательно, о невозможности с его стороны вмешиваться во внутренние дела этой территории.

5. Эта игра вполне очевидна. Пытаясь представить в качестве самоуправления господство меньшинства белых поселенцев, навязанное извне в ущерб африканскому населению этой территории, которое составляет подавляющее большинство, или около 92 процентов общей численности населения, Соединенное Королевство стремится укрепить и увековечить этот режим эксплуатации и угнетения, основанный на расовой дискриминации. Это, в частности, является целью конституции, провозглашенной 6 декабря 1961 года, которую правительство Соединенного Королевства намерено навязать Южной Родезии. Конечно, в этом нет ничего нового или удивительного; другие делегации уже разоблачили эту политику Соединенного Королевства, которая была возведена в систему и цель которой отстаивать его империалистические и колониалистские интересы в Африке под новой маской. Но усилия и маневры правительства Соединенного Королевства не могут никого ввести в заблуждение. Специальный комитет 17-ти в своем докладе Генеральной Ассамблее (A/5124) и многие представители, выступавшие с этой трибуны, ясно показали полную несостоятельность позиции Соединенного Королевства. Поэтому я не считаю необходимым возвращаться к данному вопросу.

6. Не может быть никакого сомнения в том, что Южная Родезия является самоуправляющейся территорией по смыслу главы XI Устава, положения которой превалируют над любым дру-

гим соглашением, заключенным каким-либо членом Организации Объединенных Наций. Поэтому правительство Соединенного Королевства несет ответственность и должно выполнять свои обязательства, особенно согласно статье 73 Устава.

7. Таким образом, нынешний статус Южной Родезии как самоуправляющейся территории совершенно ясно установлен, и этот вопрос даже вытеснен насущной необходимостью найти решение для существующего в настоящее время в этой территории положения в соответствии с принципами Устава и положениями Декларации Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

8. В этой связи мы особенно должны иметь в виду пункт 5 Декларации, который гласит:

«В подопечных и самоуправляющихся территориях, а также во всех других территориях, еще не достигших независимости, должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий, в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий или оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой».

9. Можно ли серьезно утверждать, что правительство Соединенного Королевства приняло во внимание эти ясные и недвусмысленные положения Декларации и что оно должным образом немедленно предприняло шаги для их осуществления в Южной Родезии? Конечно, нет. Правительство Соединенного Королевства не только не предприняло таких шагов, но, напротив, постоянно проводило свою колониальную политику, прибегая к новым методам неоколониализма. И это вовсе не удивляет нас. Колонизаторам трудно отказаться от баснословных прибылей, которые они извлекали из своих колоний на протяжении столетий, и весь мир знает об огромных ресурсах Южной Родезии, особенно об огромных богатствах ее недр, в которые могущественные финансовые группы Соединенного Королевства и Соединенных Штатов вложили значительные суммы.

10. Мы также хотели бы указать, что мы имеем здесь дело с далеко идущим планом правительства Соединенного Королевства, который выходит за пределы границы Южной Родезии и имеет целью установить в самом сердце Африки базу, которая служила бы колониалистским и стратегическим интересам Соединенного Королевства; эти мероприятия тесно связаны с так называемой Федерацией Родезии и Ньясаленда, которая была навязана народам этих стран несмотря на их решительное сопротивление.

11. Этим также объясняется солидарность в данном вопросе, которую мы наблюдали здесь, солидарность между Соединенными Штатами, Соединенным Королевством и другими западными державами — членами НАТО.

12. В настоящее время в Южной Родезии царит террор, опирающийся на вооруженную силу; здесь меньшинство европейских поселенцев пользуется всеми привилегиями за счет коренного населения, которое представляет собой подавляющее большинство. Приблизительно 250 тысяч белых поселенцев сосредоточили в своих руках всю власть, в то время как трехмиллионное африканское население систематически отстраняется от управления страной и от участия в правительстве вообще. Все прогрессивные силы коренного населения беспощадно подавляются; политические партии запрещены; тысячи патриотов и политических лидеров томятся в тюрьмах, потому что они боролись за свободу, за признание основных прав человека, за осуществление законных устремлений коренного населения, которое хочет быть хозяином своей собственной страны; эти права и устремления были растоптаны колонизаторами Соединенного Королевства и горсткой европейцев-узурпаторов, которые поселились на этой африканской земле.

13. В этой территории введено законодательство, основанное на расовой дискриминации; одним из примеров этого является Акт о поддержании правопорядка, который допускает деспотическое обращение, аресты и задержание; другим примером является пресловутый Акт о распределении земель и многие другие законы. Недовольство африканского населения достигло своей наивысшей точки и положение чревато взрывом.

14. Конституция, принятая 6 декабря 1961 года² и навязанная колонизаторами, только укрепляет господство белых поселенцев и служит колониалистской политике Соединенного Королевства. Следует подчеркнуть, что этот маневр с выработкой новой конституции имел место на следующий же год после принятия Генеральной Ассамблеей Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам; не может быть сомнения, что этим Соединенное Королевство отчаянно пытается помешать применению Декларации в отношении населения Южной Родезии. Конституция неприемлема для коренного населения; она была категорически отвергнута ответственными лидерами политических партий как колониалистская конституция, основанная на расовой дискриминации.

15. Здесь правильно подчеркивалось, что согласно этой конституции меньшинство белых поселенцев будет иметь пятьдесят мест в законодательном органе, в то время как в лучшем случае только пятнадцать мест останется для африканского населения территории. Как видно из доклада Специального комитета 17-ти, право участия в выборах было ограничено, в частности, требованиями в отношении образования и дохода и наличием двух избирательных списков. Иными словами, если новая конституция будет проведена в жизнь, существующая система расового неравен-

² *The Southern Rhodesia (Constitution) Order in Council, 1961* (London, H. M. Stationery Office).

ства еще больше укрепится. Будет создано новое расистское государство по южноафриканскому образцу. По существу, это подтверждает премьер-министр так называемой Федерации Родезии и Ньясаленда сэр Рой Веленский, который говорит, что, согласно новой конституции, туземное население Южной Родезии не будет иметь большинства в Законодательной ассамблее еще в течение 200 лет. Естественно, мы убеждены, что судьба народов не может решаться конституциями, навязанными колонизаторами, так как нельзя повернуть вспять процесс освобождения народов от колониального ига. Однако это заявление сэра Роя Веленского заслуживает внимания, потому что оно показывает подлинные мотивы, которые вдохновляли авторов новой конституции.

16. Отсрочка до весны 1963 года выборов, которые были запланированы на октябрь этого года и в ходе которых, как предполагается, будет введена новая конституция, конечно, никоим образом не изменяет положения. Это просто уловка правительства Соединенного Королевства, которая имеет целью использовать дальнейшую отсрочку для того, чтобы подорвать народное сопротивление и провалить бойкот выборов африканцами. Эта новая уловка правительства Соединенного Королевства не может не заставить Генеральную Ассамблею еще глубже осознать серьезность данной проблемы, вследствие упорства, с которым Соединенное Королевство любой ценой пытается сохранить существующий расистский режим колониальной зависимости в Южной Родезии и создать таким образом еще одно государство, где господствует апартеид.

17. В этой территории существует напряженное и опасное положение. Долг Организации Объединенных Наций — своевременно вмешаться, пока не слишком поздно, пока положение не вылилось в конфликт, который будет угрожать миру и безопасности в этом районе Африки и во всем мире. Необходимо немедленно принять меры для исправления существующего положения и удовлетворения стремления африканского населения Южной Родезии к свободе и независимости. Южная Родезия, которая в настоящее время является самоуправляющейся территорией по смыслу главы XI Устава, должна как можно скорее и, во всяком случае, до окончания этого года стать полностью независимой.

18. Провозглашенная 6 декабря 1961 года конституция основана на расовой дискриминации, она должна быть аннулирована и заменена новой конституцией, соответствующей пожеланиям и чаяниям африканского населения Южной Родезии и отвечающей его законным устремлениям к свободе и независимости; это необходимо для претворения в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Эта конституция должна быть основана на демократических принципах и обеспечить восстановление всех гражданских и политических прав и всеобщее избирательное право по принципу «один человек — один голос», она призвана закрепить существование Южной Родезии как

полностью независимого и суверенного государства. Законодательный орган должен избираться на основе всеобщего избирательного права, а исполнительная власть должна быть сосредоточена в руках правительства, являющегося подлинным представителем африканского населения страны.

19. Долг Генеральной Ассамблеи сделать все возможное, чтобы содействовать достижению этих целей, которые соответствуют законным требованиям населения данной территории и отвечают целям и принципам Устава и положениям резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года.

20. Делегация Народной Республики Албании поддержит любую резолюцию, принятую Генеральной Ассамблеей с целью эффективного содействия осуществлению горячих стремлений населения Южной Родезии, с тем чтобы предоставить ему «возможность пользоваться полной независимостью и свободой».

21. У нас еще не было времени изучить поправку, только что внесенную болгарской делегацией (A/L.387), и я сохраняю право за своей делегацией выступить по ней позднее.

22. Г-н ДЖАРГАЛСАЙХАН (Монгольская Народная Республика): Когда наша делегация вместе с другими делегациями из группы стран Азии и Африки внесла предложение о включении вопроса о Южной Родезии (A/5127) в повестку дня возобновленной шестнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, она руководствовалась желанием содействовать безотлагательному решению этого важного вопроса.

23. То обстоятельство, что большинство Генеральной Ассамблеи выступило за незамедлительное обсуждение данного вопроса, свидетельствует о серьезном беспокойстве делегатов в связи с положением, создавшимся в Южной Родезии.

24. По глубокому убеждению нашей делегации, своевременное и правильное разрешение вопроса о Южной Родезии явится еще одним новым шагом к осуществлению исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

25. Доклад Специального комитета, факты и цифры, приведенные в выступлениях многих делегатов на этой сессии, бесспорно подтверждают, что Южная Родезия является не самоуправляющейся страной по смыслу главы XI Устава Организации Объединенных Наций, а чисто колониальной территорией, где целиком и полностью господствуют обычные колониальные законы. Как явствует из доклада Комитета, правительство Соединенного Королевства всячески пытается утверждать, что Южная Родезия является самоуправляющейся территорией с 1923 года. Но не составляет труда сделать вывод о том, что политический статус, который был предоставлен Южной Родезии после 1923 года без участия коренного населения, был лишь маневром колониаль-

ной державы в целях сохранения своего господства в этой территории в течение длительного периода времени.

26. В наше время, когда народы в колониальных и зависимых странах твердо встали на путь национально-освободительного движения и на путь борьбы за полную ликвидацию позорной колониальной системы, колонизаторы не могут и далее проводить свою политику старыми методами и поэтому они ищут различные пути, чтобы сохранить кое-где свое колониальное господство.

27. Именно эту цель преследует навязанная Южной Родезии, вопреки желанию коренного населения страны, расистская конституция 1961 года, которая еще больше закрепляет власть незначительного числа белых поселенцев и, по существу, лишает коренное население всех политических прав. О расистском характере данной конституции свидетельствует тот факт, что, согласно ей, представители 250 тысяч белых поселенцев занимают 50 мест в Законодательной ассамблее, в то время как представители трехмиллионного коренного населения в лучшем случае могут иметь только 15 мест.

28. При этих обстоятельствах издевательски звучит заявление представителей правительства Союзного Королевства о том, что через двенадцать лет можно ожидать африканского большинства в парламенте. Вряд ли можно верить такому заявлению, если учесть все многочисленные ограничения, высокие имущественные, образовательные и прочие цензы, установленные для местного населения. Но даже если верить этому заявлению, то Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций не может допустить такого положения, чтобы интересы нескольких миллионов жителей Южной Родезии игнорировались не только на протяжении двенадцати лет, но и даже в течение одного года.

29. Ввиду этих фактов мы считаем, что требования коренных жителей, составляющих большинство населения, и требования политических партий Южной Родезии, выступающих за отмену этой антидемократической и реакционной конституции и за свободу и независимость своей страны, являются совершенно справедливыми и полностью соответствуют принципам Устава Организации Объединенных Наций.

30. Делегация Монгольской Народной Республики надеется, что эти справедливые требования африканского населения Южной Родезии встретят полное понимание и поддержку со стороны Генеральной Ассамблеи и будут приняты соответствующие меры, чтобы справедливость наконец восторжествовала в этой стране.

31. В связи с этим нужно обратить внимание на серьезное предупреждение Специального комитета о том, что, если немедленно не будут приняты меры, то положение, создавшееся в Южной Родезии, чреватое серьезными последствиями, может привести к конфликтам, которые не огра-

ничатся пределами одной страны (А/5124, пункт 44).

32. Все знают, к чему приводит политика расовой дискриминации. Не может быть сомнения в том, что Организация Объединенных Наций, которая в течение многих лет осуждала политику апартеида, проводимую правительством Южной Африки, примет эффективные меры против сохранения и утверждения подобных чужеземно-расистских принципов еще в одной стране — в центре африканского континента.

33. Выступавшие ранее многие представители, особенно представители африканских стран, которые хорошо осведомлены о положении дел, с помощью ярких примеров обрисовали картину сегодняшнего положения в Южной Родезии. Теперь нам предстоит принять решение по данному вопросу, которое полностью отвечало бы интересам и желаниям населения этой страны.

34. В связи с этим наша делегация хотела бы подчеркнуть некоторые важные, по нашему мнению, моменты, которые необходимо учесть, принимая решение по данному вопросу.

35. В решении Генеральной Ассамблеи должны быть предусмотрены отмена конституции 1961 года и выработка новой конституции, создание представительных органов управления на основе свободного волеизъявления народа и введение системы всеобщего, равного избирательного права по принципу, о котором упоминается в докладе Комитета, а именно «один человек — один голос».

36. Решение Генеральной Ассамблеи должно также предусмотреть отмену всех расистских законов и порядков, противоречащих интересам народа, и роспуск искусственно созданной Федерации Родезии и Ньясаленда, поскольку она была навязана коренному населению страны вопреки его желанию и воле.

37. В заключение моя делегация считает, что необходимо ясно указать в решении Генеральной Ассамблеи, что Южная Родезия в самое ближайшее время должна занять свое место среди независимых африканских стран в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

38. Моя делегация считает, что в представленном проекте резолюции (А/L.386/Rev.1) нашел свое отражение ряд важнейших аспектов вопроса.

39. Делегация Монгольской Народной Республики выражает надежду на то, что Генеральная Ассамблея примет решение, которое полностью будет соответствовать воле и стремлениям народа Южной Родезии.

40. Г-н ВИРДЖОПРАНОТО (Индонезия) (*говорит по-английски*): Мы рассматриваем теперь чрезвычайно важный вопрос, который затрагивает жизнь более трех миллионов человек, лишенных тех основных прав и свобод, которыми все

мы пользуемся. Он также затрагивает будущее более 200 тысяч европейских поселенцев. Несмотря на различие в цвете кожи и во взглядах эти группы людей объединяет общее человеческое желание жить в мире и процветании. Мы должны остерегаться навязывания меньшинством населения своего господства большинству, потому что такая система противоречит торжеству справедливости над несправедливостью.

41. Правительство и народ Индонезии глубоко озабочены политическими событиями в Южной Родезии. Положение настолько серьезно, что, по нашему мнению, нависла опасность кровопролития в случае, если Организация Объединенных Наций не прислушается к голосу разума. Следует отметить, что, хотя Индонезия считает возможным сосуществование капитализма и коммунизма, она не мыслит себе сосуществование колониализма и национализма.

42. В резолюции 1745 (XVI) Генеральная Ассамблея поручила Специальному комитету 17-ти рассмотреть статус Южной Родезии. Благодаря всесторонним обсуждениям в этом Комитете и в результате его подробного доклада Генеральной Ассамблее (A/5124), мы лучше ознакомились с историей вопроса о Южной Родезии. На нас, поистине, произвели впечатление красноречивые заявления предыдущих ораторов в поддержку рассматриваемого нами проекта резолюции (A/L.386/Rev.1 и Add.1—4). Они ясно указывали на настоятельность и серьезность положения, которое существует в Южной Родезии. Поэтому моя делегация считает, что нет необходимости далее анализировать это положение. Однако есть некоторые моменты, которые моя делегация считает исключительно важными, и относительно их мы не можем не высказаться.

43. Прежде всего, все мы знаем, что доклад Специального комитета 17-ти, который мы обсуждаем сегодня, составлен в осуществление резолюции 1745 (XVI) Генеральной Ассамблеи. Последняя непосредственно вытекает из резолюции 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, которая, определенно требуя немедленной ликвидации колониализма во всех его проявлениях, нанесла окончательный удар постыдной системе колониализма, господствовавшей в мире на протяжении многих столетий. Эта победа над колониализмом не была рождественским подарком, она была завоевана кровью и жертвами бесчисленных миллионов людей, которые неустанно боролись за освобождение от колониального гнета. До знаменательного события 14 декабря 1960 года мы видели, как Бандунгская конференция, проходившая в апреле 1955 года, потрясла до самого основания колониальный мир и как совместный призыв двадцати девяти стран Азии и Африки к национальному освобождению послужил могучим толчком для все еще зависимых народов. Бандунгская конференция явилась логическим событием в поступательном ходе истории, ибо по существу она стала движущей силой в деле ускорения осуществления Устава Организации Объединен-

ных Наций. Сам Устав был реакцией на милитаризм оси, империалистические завоевания и колониальную эксплуатацию. Он подтвердил священные принципы национальной независимости. Вместе с тем он признал и увенчал собой националистическую борьбу колониальных народов.

44. Сегодня наша борьба против колониализма достигла такой стадии, когда его ликвидация не вызывает больше сомнений. Даже те державы, которые горячо лелеяли надежду на сохранение колониальных империй, понимают, что колониализм не отвечает духу времени. Они вынуждены признать непреодолимое движение к национальному освобождению, а теории, оправдывающие сохранение колониализма, утратили под собой почву. Если вообще колониальные державы признали афро-азиатский национализм в качестве явления, которое, как ураган, может смести любое препятствие, стоящее на его пути, то было бы целесообразно, чтобы кучка поселенцев, правящих в Южной Родезии, также признала это.

45. Это общее признание, поистине, было бы вдохновляющим, если бы мы только смогли согласиться на эффективное осуществление принципа, который требует немедленной ликвидации колониализма во всех его проявлениях. Однако это путь далеко не легкий. Хорошо известно, что определенные заинтересованные группы людей все еще стремятся увековечить свое привилегированное господствующее положение над колониальными народами, изыскивая новые формулы, только на словах признающие процесс деколонизации.

46. Мы были свидетелями того, как колониальные территории внезапно становились так называемыми неотъемлемыми частями метрополий. Более того, злоупотребляют даже священным принципом права на самоопределение, используя его в качестве предлога для продления колониального господства. Другим приемом является возведение колонии в статус самоуправляющейся территории. Именно это имеет место в Южной Родезии, и это, разумеется, является фальшивой концепцией самоуправления. Нам не нужно заглядывать слишком далеко. Резолюция 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи формулирует основные требования к территории, которую рассматривают в качестве самоуправляющейся. Принцип VI этой резолюции недвусмысленно гласит:

«Можно считать, что несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления в случае:

- a) превращения ее в суверенное независимое государство;
- b) свободного объединения с независимым государством; или
- c) слияния с независимым государством».

47. Каково же фактическое положение в Южной Родезии на сегодняшний день? Ни одно из этих

предварительных условий не выполнено. Тот факт, что незначительное меньшинство европейцев осуществляет полный и эффективный контроль над территорией, тем самым отрицая равные политические права и свободы для огромного большинства населения Южной Родезии, никоим образом не может означать самоуправления в подлинном смысле этого слова.

48. Помимо вышеупомянутых соображений, важным элементом в процессе освобождения колониальных народов является согласие всего заинтересованного населения, которое должно быть достигнуто посредством консультаций со всеми его слоями в свободной и демократической атмосфере, независимо от расы, вероисповедания или цвета кожи. Имело ли это место в Южной Родезии? Ответ отрицательный. Напротив, правительство поселенцев навязало африканскому населению дискриминационные ограничения как в законодательстве, так и на практике, переполнив тюрьмы теми, кто не согласен с политикой правительства Южной Родезии.

49. Мы все знаем об этом прискорбном положении дел и с сожалением отмечаем, что ответственность за такое затруднительное положение несет Соединенное Королевство. Наше сожаление вызвано тем, что в последнее время мы были свидетелями некоторого обнадеживающего прогресса в британской колониальной политике. Соединенное Королевство признало, что времена изменились, и освободило некоторые из своих колониальных территорий. Мы с удовлетворением отмечаем эту тенденцию и надеемся, что упомянутый процесс освобождения ускорится.

50. Этот прогрессивный шаг в британской колониальной политике, пожалуй, не является целиком результатом предвидения «ветров перемен», а скорее в значительной мере представляет собой неизбежный итог самоотверженной и успешной борьбы колониальных народов за национальное освобождение. Мы как никогда убеждены, что национальные революции, несомненно, послужили уроком для колониальных держав, что ничто не может остановить ход истории.

51. В свете этих последних событий достойно сожаления, что на Южную Родезию эта обнадеживающая тенденция в британской колониальной политике не распространяется. Нет сомнения, что положение весьма серьезное и может привести к сильному взрыву, который нанесет ущерб интересам всех заинтересованных сторон.

52. Ввиду обычной готовности правительства Соединенного Королевства сотрудничать с Организацией Объединенных Наций, мы самым искренним образом призываем его пересмотреть свою позицию по вопросу о Южной Родезии. Мы не можем допустить, чтобы это правительство уклонилось от ответственности, если мы хотим избежать дальнейшего ухудшения положения. Мы не можем предвидеть последствий в случае полного отказа Соединенного Королевства от резервированных прав согласно конституции, при-

нятой в декабре 1961 года. Мировое сообщество не допустит появления другой Южно-Африканской Республики с ее бесчеловечной политикой апартеида. Организация Объединенных Наций, используя все имеющиеся в ее распоряжении возможности, должна не допустить повторения трагедии Алжира.

53. С другой стороны, мы понимаем, что белые поселенцы являются главным препятствием на пути к подлинному сотрудничеству между европейцами и африканцами в этой территории. Следует напомнить им, что в наши дни нет больше места для отношений хозяина и раба, при которых небольшое меньшинство процветает благодаря нищете незащитного местного населения.

54. Если права большинства народа упорно игнорируются, то неустанные поиски свободы и справедливости сокрушат любую колониальную систему, точно так же как вода, непрерывно падая на камень, в конце концов разрушит его. Мы советуем белым поселенцам облегчить процесс национального освобождения, заняв реалистическую позицию и отказавшись от своих близорукых требований, пока не слишком поздно.

55. Я не могу упустить этот случай, чтобы не выразить чувства симпатии и полной поддержки правительства и народа Индонезии исключительной трудной, но справедливой борьбе африканского народа Южной Родезии. Мы восхищены терпением, которое проявили африканские лидеры, несмотря на угнетение, дискриминацию во всех областях и существование на уровне натурального хозяйства, на которое они обречены. Мы убеждены, что их законные устремления в конце концов приведут к появлению свободного и независимого государства.

56. Мы призываем Соединенное Королевство воспользоваться стремлением к сотрудничеству, которое проявляет африканское сообщество, и принять его разумные предложения о проведении консультации с целью достижения удовлетворительного и мирного решения этой проблемы. И пусть поселенцы поймут, что африканское большинство борется за справедливость, за общепризнанные человеческие права, достижение которых ускорит подлинное сотрудничество в демократическом обществе, где технический опыт и капитал европейцев будут дополнены людскими и природными ресурсами африканцев. При взаимной помощи во имя общих интересов Южная Родезия может, конечно, надеяться на многообещающее будущее.

57. Ввиду существующих обстоятельств в Южной Родезии, мы считаем, что требования, которые выдвигаются в проекте резолюции (A/L.386/Rev.1 и Add.1—4), одним из авторов которой имеет честь быть моя делегация, никоим образом нельзя считать чрезмерными. Этот проект даже не требует установления точной даты предоставления независимости, что предпочла бы моя делегация. Он имеет целью достигнуть согласия и мира в интересах всех заинтересованных сторон,

с тем чтобы страна превратилась в независимое государство при возможно более благоприятных условиях. Мы надеемся, что этот проект резолюции будет принят единогласно.

58. Г-н ЧОБАНОВ (Болгария) (*говорит по-французски*): Несколько дней тому назад в связи с вопросом о Руанда-Урунди я заявил в Четвертом комитете, что могучее движение за освобождение, охватившее колониальные народы после ряда социальных и национальных революций, которые произошли вслед за Великой Октябрьской революцией в России сорок пять лет тому назад, заставило хозяев колониальных империй занять позицию, в которой как-то сочетались реализм и разумная покорность. Я заявил в Четвертом комитете, что это революционное освободительное движение вынудило империалистов бросить невыгодное дело и отказаться, если не от всех преимуществ, которыми они пользовались в своих бывших владениях, то, по крайней мере, от прямого и открытого политического господства в формах, практиковавшихся веками. Одновременно я упомянул о достойных сожаления исключениях из этого довольно общего правила и дал оценку, в частности, безрассудно упрямой и нереалистической позиции португальских и бельгийских колонизаторов.

59. Когда мы в Четвертом комитете рассматривали вопрос о Руанда-Урунди, этой одной оговорки, по-видимому, было достаточно, и я не углублялся в подробности и не останавливался на позиции, например, империалистов Соединенного Королевства, хотя они были первыми, кто проявил чувство исторического реализма и разумной покорности в отношении своих наиболее важных колониальных владений в Африке и Азии. Однако в данном случае следует провести различие, поскольку позиция правительства Соединенного Королевства в отношении Южной Родезии больше напоминает нереалистическое и безрассудно упрямое поведение португальских и бельгийских колонизаторов или расистов из Южной Африки, чем их собственную позицию, которая в различных случаях характеризовалась определенной гибкостью.

60. Это, по-видимому, является еще одним подтверждением нашей теории о том, что колонизаторы отказываются от своих владений только тогда, когда они вынуждены сделать это в результате борьбы колониальных народов за освобождение и под сильным давлением мирового общественного мнения, которое особенно сильно проявляется в Организации Объединенных Наций.

61. Миф о гуманных и демократичных империалистах, которые добровольно даруют независимость, как акт милосердия, является величайшей ложью нашего времени. Покойный Махатма Ганди говорил в период конференций круглого стола, что заявлять о демократичных империалистах так же бессмысленно, как говорить о тигр-вегетарианце.

62. В настоящее время мы сталкиваемся с позицией правящих кругов Соединенного Королевства, которые, видимо, считая, что давление ослабло, хотя и остановить свое отступление, окопаться на новых рубежах, перегруппировать свои силы и, если возможно, начать контрнаступление. Цель, очевидно, состоит в том, чтобы создать в Центральной и Южной Африке укрепленные опорные пункты колониализма, которые будут использоваться не только для продолжения эксплуатации баснословных богатств этих районов, но и для оказания давления на африканские государства, недавно получившие независимость, с тем чтобы сделать эту независимость, насколько возможно, видимой и вообще по мере возможности замедлить во всем мире процесс освобождения территорий, все еще находящихся под колониальным господством.

63. Если бы дело обстояло иначе, было бы трудно объяснить упорство, с которым правительство Соединенного Королевства препятствует такой территории, как Южная Родезия, стать подлинно независимой и прибегает для этой цели к ряду сложных так называемых конституционных и законодательных мер в самой территории и к процедурным трюкам в Организации Объединенных Наций.

64. Моя делегация считает, что долг нашей Организации — сорвать маневры колонизаторов и настоять на претворении в жизнь Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи.

65. Моя делегация всегда занимала исключительно ясную позицию по вопросу о статусе Южной Родезии: это самоуправляющаяся территория по смыслу статьи 73 Устава. Мы считаем, что, подписавшись под Уставом Организации Объединенных Наций, Соединенное Королевство взяло на себя все обязательства, которые Устав налагает на государства-члены, и поэтому оно должно было передавать нашей Организации информацию, требуемую в соответствии со статьей 73, способствовать политическому, экономическому, социальному и культурному прогрессу населения этой территории и вести его к независимости. Общественность моей страны всегда с исключительным интересом следила за героической борьбой народа Южной Родезии за национальную независимость; наши симпатии всегда были на стороне борцов за независимость Южной Родезии, которые подвергаются наиболее жестоким притеснениям из когда-либо имевших место в истории колониализма.

66. Меры, недавно принятые колонизаторами Соединенного Королевства для увековечения деспотичных расистских режимов таких людей, как Веленский и Уайтхед, серьезно встревожили мировое общественное мнение, тревога неизбежно охватила участников и этого форума.

67. Используя методы, о которых я только что сказал, колонизаторы Соединенного Королевства

пытались и все еще пытаются помешать тому, чтобы истинное положение стало известно Организации Объединенных Наций.

68. Сорок одна делегация стран Африки и Азии заслуживает самых горячих поздравлений в связи с тем, что они потребовали включить вопрос о Южной Родезии в повестку дня этой возобновленной сессии.

69. Вряд ли нужно пытаться убеждать разумного человека, что Родезия является просто колонией. В девятнадцатом веке три миллиона жителей Родезии, составлявших местное население, были обманым и насильственным путем поработаны иностранными завоевателями, превращены в поданных колонии и лишены всех прав. Завоеватели захватили лучшую часть пахотных земель, присвоили богатства недр и начали нещадно эксплуатировать труд коренных жителей. Единственное различие между Южной Родезией и другими колониями состоит в том, что ее жителей эксплуатируют и унижают в более широких масштабах.

70. Вопреки самой элементарной логике и очевидным фактам, колонизаторы Соединенного Королевства и их друзья и союзники выдумывают парадоксальную теорию о том, что Южная Родезия является самоуправляющейся территорией и, следовательно, не имеет статуса несамостоятельной территории. Но что это за самоуправление? Кто пользуется этим самоуправлением? Народ, то есть три миллиона коренных жителей? Это далеко не так. Самоуправление является прерогативой кучки европейцев, подлинных рабовладельцев нашего времени, которые жестоко угнетают подавляющее большинство народа.

71. Да, если вы настаиваете, Южная Родезия — действительно самоуправляющаяся территория точно так же, как древние Афины были демократическими. В том славном городе искусств и философии демократия была прерогативой взрослого мужского населения из числа 90 тысяч свободных граждан Афин, то есть прерогативой приблизительно 20 тысяч избирателей, которые жили бок о бок с 365 тысячами рабов и 45 тысячами иммигрантов и свободных людей. Существует только два различия между Афинами с их рабством и расистской Южной Родезией с ее рабством: процентное отношение граждан к рабам в Южной Родезии даже ниже, чем в Афинах времен Перикла; и Южная Родезия с ее рабством еще не создала и вряд ли создаст какие-либо духовные или художественные ценности, даже отдаленно напоминающие те, которые оставлены нам в наследство древним рабовладельческим миром, несмотря на все его социальные и моральные пороки.

72. Это так называемое самоуправление было предоставлено кучке белых рабовладельцев в 1923 году без всякой консультации с народом. В 1953 году, также без консультации с народом Южной Родезии, территория была насильно включена в так называемую Федерацию Родезии

и Ньясаленда, являющуюся искусственным творением, созданным для укрепления позиции белых поселенцев и для обеспечения более благоприятных условий эксплуатации природных богатств и труда местного населения монополистическими группами Соединенного Королевства и Соединенных Штатов. Совсем недавно колонизаторы совершили еще одно преступление — я намеренно использую слово «преступление» — против народа Южной Родезии, обнародовав конституцию 1961 года, с помощью которой колонизаторы стремятся обеспечить на неопределенный срок господство меньшинства белых поселенцев в этой территории. Следует отметить, что это преступление было совершено в тот самый момент, когда торжественно оформлялась идея освобождения колоний путем принятия Организацией Объединенных Наций исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

73. Многие предыдущие ораторы уже проанализировали эту конституцию. Поэтому я только обращаю внимание на несколько моментов.

74. Общеизвестно, что народ Южной Родезии во время неофициального референдума, проведенного наиболее влиятельной националистической партией Союз африканского народа Зимбабве (ЗАПУ), решительно отверг эту конституцию.

75. Для того, чтобы ввести в заблуждение мировое общественное мнение, колонизаторы и расисты с большой помпой объявили об определенных так называемых благах, которые, как они утверждали, якобы будут предоставлены коренному населению при новой системе. Так, нам говорили, что африканцам впредь гарантируется 15 мест из общего числа 65 мест в новом законодательном собрании и что по истечении двенадцати лет — довольно трудно понять, как можно так точно подсчитать этот срок, — они будут иметь в нем большинство. Однако всю лживость этого утверждения можно понять, просто рассмотрев многие имущественные цензы, предусмотренные этой системой. Кроме того, сэр Рой Веленский, который, конечно, хорошо понимает эту проблему и который не высоко ценит мировое общественное мнение, опроверг эту ложь, когда он заявил, что в законодательной ассамблее не будет африканского большинства еще 200 лет.

76. Другие блага, якобы предоставленные коренному населению, перечислены в так называемой декларации прав в новой конституции. Создание Конституционного совета, который будет иметь право приостанавливать принятие закона, противоречащего декларации прав, также представлено в качестве преимущества.

77. Однако нетрудно понять, что эти блага тоже иллюзорны. Итак, Конституционный совет имеет чисто совещательные функции, поскольку белое большинство может немедленно отвергнуть рекомендацию Совета большинством в две трети, а по истечении шести месяцев — простым большинством голосов.

78. Декларация прав представляет собой не что иное, как издевательство над концепцией прав человека. С одной стороны, она не касается политических прав, а с другой — она не имеет обратной силы, в результате чего драконовские расистские законы продолжают действовать.

79. Позвольте мне кратко перечислить эти законы. Я это сделаю на английском языке.

[Оратор продолжает по-английски].

Акт 1930 года о распределении земель, который разделяет земли и поселения на европейские и африканские районы. Он напоминает южноафриканский закон о порайонном расселении. Африканцам не разрешается торговать в европейском районе, где созданы для этого все условия и более крупный рынок. Акт 1951 года о туземном земледелии и животноводстве, по которому африканцев изгоняют из их очагов на фермы, где они получают ничтожную заработную плату, работая в нечеловеческих условиях, или в города, где царит безработица. Акт 1960 года о бродяжничестве, который объявляет безработицу преступлением и согласно которому безработных африканцев высылают в резерваты, где их труд оплачивается, как труд раба, — по 2 цента в день. Акт 1960 года о поддержании правопорядка, по которому африканцев тысячами бросают в тюрьмы за критику сэра Эдгара Уайтхеда, его сторонников, полиции и полицейских резервистов. Акт 1927 года о туземных делах, который полностью отдаст африканцев во власть местного комиссара и всех его младших чиновников, критиковать которых или спорить с которыми считается преступлением согласно «статье об оскорблении». Акт 1957 года о регистрации и опознании туземцев (закон о пропусках), согласно которому только африканцы обязаны по требованию предъявлять пропуска. Их можно назвать удостоверениями личности, но по существу это пропуска, которые должны предъявляться по требованию. Акт 1959 года о незаконных организациях, цель которого не дать африканцам возможности эффективно организовываться против своих угнетателей.

[Оратор снова говорит по-французски].

80. Поэтому ясно, что Конституционный совет не полномочен отменять все эти крайне расистские законы. Действительно, как я говорил ранее, этот совет не имеет полномочий в отношении законодательства, введенного до его создания, и его акты не будут иметь обратной силы.

81. Говоря об этой декларации прав в палате общин 10 ноября 1961 года, член лейбористской партии сэр Фрэнк Соскис заявил:

[Оратор продолжает по-английски].

«Я заявляю палате, что положения декларации настолько ограничены и имеют столь значительные исключения в применении, что декларация представляет довольно тонкое прикрытие для тех, кому угрожает дискриминация.

Это значит, что если те, кто стремится поддержать закон, который считается дискриминационным, могут сказать, например, что если кто-либо посмотрит на характер ограничения и покажет, что оно разумно оправдывается в интересах Южной Родезии в целом, то в таком случае эта мера не будет дискриминационной. Я заявляю палате, что это сводит на нет антидискриминационные положения. Я смею утверждать, что идея о том, что эта декларация собирается защищать африканское население Южной Родезии, является весьма иллюзорной»³.

[Оратор снова говорит по-французски].

82. Итак, путем предоставления нескольких предположительных льгот поселенцы старались преодолеть сопротивление коренного населения и ввести в заблуждение мировое общественное мнение или, по крайней мере, смягчить неблагоприятное впечатление, произведенное в мире подлинно преступной попыткой создать новое расистское государство в Африке по образцу Южно-Африканской Республики.

83. Случай с Южной Родезией весьма поучителен. В ответ на критику, высказанную в их адрес, представители Соединенного Королевства пытаются представить дело так, будто правительство Соединенного Королевства не несет ответственности за события в Южной Родезии. В пункте 24 доклада Специального комитета 17-ти (А/5124, приложение I) говорится, что министры Соединенного Королевства заявили Подкомитету по Южной Родезии, что правительство Соединенного Королевства не обнародовало новую конституцию и не имеет намерения отстаивать ее. Вряд ли это заявление произведет впечатление на кого-либо, потому что каждый помнит, что, когда колонизаторы Соединенного Королевства чувствовали, что их интересы поставлены на карту, они без малейших колебаний приостанавливали или аннулировали конституции или даже разгоняли правительства, которые пришли к власти в результате всенародного голосования. Достаточно вспомнить случай с Мальтой и Британской Гвианой, чтобы понять, сколь лживы и лицемерны эти утверждения; но даже если допустить в качестве аргумента, что правительство Соединенного Королевства не в силах изменить положение в Южной Родезии по своей собственной инициативе, то вполне оправдан следующий вопрос: почему правительство Соединенного Королевства одобряет антидемократические и дискриминационные законы в Южной Родезии? Почему правительство Соединенного Королевства приняло на себя столь тяжелую ответственность в отношении народов Южной Родезии, Африки и всего мира? Хотя его и не заставляли действовать подобным образом, правительство Соединенного Королевства, тем не менее, поступает так по своей воле, сознавая все последствия.

³ *Parliamentary Debates (Hansard), Fifth Series, vol. 648, p. 1059 (London, H. M. Stationery Office).*

84. Положение в Южной Родезии полностью объясняет те опасения, которые выразили предыдущие ораторы и о которых я говорил в начале моего выступления: колониальные державы приостановили свое отступление и пытаются организовать контрнаступление, создав в Центральной и Южной Африке базы колониализма, которые будут использованы для того, чтобы обеспечить постоянную эксплуатацию огромных природных богатств этих районов и чтобы одновременно оказывать давление на вновь образовавшиеся независимые государства.

85. Всем известно, что политика колониальных держав диктуется могущественными группами, монополиями, которые имеют далеко идущие интересы в этой части Африки. Главными такими группами являются: «Юнион миньер», «Де Бирс консолидейтед майнс», «Англо-американ корпорейшн оф Саут Африка», «Бритиш Саут Африка компани», «Американ метал клаймакс корпорейшн» и т. д.

86. Именно эти могущественные экономические группы, объединившись в священный союз с реакционными колониалистскими кругами в западных странах и расистскими элементами среди белых поселенцев в африканских странах, «заправляют» на огромной территории, включая Катангу, португальские колонии в Африке и Федерацию Родезии и Ньюаленда.

87. Столкновение этой коалиции темных сил с непреодолимым движением африканских народов к независимости создает напряженное положение, которое угрожает международному миру и безопасности. Это еще одна причина, вследствие которой Организация Объединенных Наций должна уделить особое внимание вопросу, стоящему перед нами на этой сессии, и должна искать разумное решение данной проблемы.

88. В Генеральной Ассамблее было сделано очень много предложений и рекомендаций в отношении мер, которые могут быть предприняты. В целом эти идеи в довольно полном и удовлетворительном виде были включены в проект резолюции, который внесли вначале пятнадцать стран Африки и Азии, а в настоящее время их насчитывается тридцать восемь (A/L.386/Rev.1 и Add. 1—4).

89. Моя делегация полностью поддерживает предложение, которое в соответствии с выводами Специального комитета 17-ти по вопросу о Южной Родезии ясно подтверждает, что эта страна является самоуправляющейся территорией по смыслу главы XI Устава.

90. Также уместно призвать правительство Соединенного Королевства принять радикальные меры для немедленного претворения в жизнь пункта 5 Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, с тем чтобы по крайней мере к концу 1962 года Южная Родезия обрела независимость.

91. Эти меры в первую очередь должны включать отмену конституции 1961 года и всех зако-

нов, декретов и постановлений управляющих властей, которые носят дискриминационный характер. Следует создать необходимые условия для того, чтобы коренное население имело возможность пользоваться политическими свободами, а также должна быть предоставлена всеобщая и безоговорочная амнистия всем тем, кто был осужден за политические преступления. Далее, необходимо выработать и принять новую конституцию, предусматривающую создание подлинно представительных органов, избранных на основе равного избирательного права по принципу «один человек — один голос».

92. Федерация, насильно навязанная народу, должна быть распущена, и населению следует предоставить возможность свободно решать вопрос о будущей форме союза или сотрудничества с соседними территориями.

93. Желая содействовать улучшению проекта резолюции, который внесли тридцать восемь стран Африки и Азии, моя делегация, уверенная в том, что мы выразим чувства большинства членов Ассамблеи, сочла необходимым внести проект поправки (A/L.387) к этому проекту резолюции.

94. Итак, позвольте мне кратко представить эту поправку. Она состоит из двух моментов. Первый из них предлагает включить в подпункт *a* пункта 2 постановляющей части проекта резолюции слова «на основе: „один человек — один голос“». Вряд ли необходимо проводить пространные доводы в пользу этого добавления. Проект афро-азиатских стран справедливо осуждает конституцию 1961 года, так как в ней нарушается принцип равных политических прав. Поэтому следует полностью восстановить этот демократический принцип, и это является целью первого пункта проекта поправки, который мы вносим. Второй момент касается включения в пункт 2 постановляющей части первоначального проекта резолюции подпункта *d*, согласно которому правительство Соединенного Королевства предлагается информировать Генеральную Ассамблею на ее семнадцатой сессии о мерах, предпринятых для осуществления этой резолюции. Когда Организация Объединенных Наций предлагает государству-члену принять определенные меры, вполне нормально, что она просит это государство информировать членов Организации относительно выполнения им решения Организации.

95. В заключение я обращаюсь ко всем присутствующим здесь делегациям с настоятельным призывом поддержать проект резолюции, внесенный тридцатью семью делегациями стран Африки и Азии, и поправки, предложенные делегацией Болгарии.

Заместитель председателя г-н Волио (Коста-Рика) занимает место Председателя.

96. Г-н ПАВИЦЕВИЧ (Югославия) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы напомнить, что делегация Югославии являлась одним из авторов резолюции 1745 (XVI), в которой Генеральная Ассамблея просила Специальный ко-

митет 17-ти рассмотреть вопрос о том, достигла ли территория Южная Родезия полного самоуправления.

97. Делегация Югославии участвовала в работе Комитета 17-ти, который тщательно изучил положение в этой территории и рассмотрел юридические и политические аспекты данного вопроса. Моя делегация также приняла участие в составлении документов Комитета 17-ти, которые были представлены Генеральной Ассамблее, и полностью одобряет выводы, содержащиеся в докладе Комитета, о том, что Южная Родезия не достигла самоуправления; что управляющая держава должна соблюдать обязательства, вытекающие из главы XI Устава; что правительство Соединенного Королевства в соответствии с Уставом и резолюцией 1514(XV) Генеральной Ассамблеи несет ответственность за защиту коренного населения Южной Родезии.

98. От имени делегации Югославии в ходе прений в Комитете 17-ти я настаивал на необходимости аннулирования конституции, провозглашенной 6 декабря 1961 года, на отмене всех дискриминационных законов в отношении коренного населения и на принятии нового избирательного закона, основанного на всеобщем избирательном праве.

99. Так как эти прения подходят к концу, я не намерен повторять здесь мнения и доводы, уже выдвинутые делегацией Югославии в Комитете 17-ти. Однако я хотел бы сделать несколько очень коротких замечаний.

100. В Комитете 17-ти не только моя делегация надеялась на изменения в британской политике в отношении Южной Родезии. Такую надежду разделял и лидер Союза африканского народа Зимбабве г-н Нкомо. Это заставило Комитет 17-ти послать в Лондон Подкомитет. К нашему великому сожалению, миссия Подкомитета не принесла никаких положительных результатов; наши надежды не оправдались из-за отсутствия понимания со стороны правительства Соединенного Королевства, которое настойчиво придерживалось версии, будто Южная Родезия является самоуправляющейся территорией, и продолжало пренебрегать своими обязанностями в этом вопросе согласно главе XI Устава и резолюции 1514(XV) Генеральной Ассамблеи.

101. Несколько ораторов, хотя и немногочисленные, высказали мнение, что нынешние прения по вопросу о Южной Родезии не нужны и было бы предпочтительно подождать до следующей сессии Генеральной Ассамблеи. Однако они забывают — это мое личное мнение, — что если бы правительство Соединенного Королевства заняло разумную позицию в отношении справедливых и умеренных требований представителей коренного населения Южной Родезии и если бы рекомендации Комитета 17-ти были благосклонно встречены в британской столице, то в настоящее время не было бы прений по Южной Родезии. Бесплодные дискуссии в Лондоне между правительством

Соединенного Королевства и Подкомитетом по Южной Родезии привели к необходимости включить этот насущный вопрос в повестку дня для обсуждения.

102. Делегация Югославии по-прежнему убеждена, что осуществление рекомендаций Специального комитета 17-ти и рекомендаций, содержащихся в резолюции, внесенной делегациями афро-азиатских стран, представляет собой единственный путь обеспечения мирного прогресса Южной Родезии по пути к независимости. Было бы опасно верить в существование дилеммы, альтернативами которой являются деколонизация или сохранение колониального режима. В настоящее время, по мнению моей делегации, единственно реальная дилемма заключается в следующем: либо мирная деколонизация, либо деколонизация с применением силы и насилия и т. д.; *tertio non dato*.

103. Усилия нашей Организации направлены на содействие мирным изменениям в этой области. Но все усилия Организации Объединенных Наций не могут обеспечить мирной деколонизации без активного и искреннего сотрудничества управляющих держав. Нынешние прения по вопросу о Южной Родезии и находящийся на нашем рассмотрении проект резолюции имеют единственную цель — исправить ошибки прошлого и предотвратить кровавые конфликты в этой части Африки. Дальнейшее развитие событий, по нашему мнению, зависит главным образом от Соединенного Королевства и его политики в отношении коренного населения Южной Родезии. Моя делегация все еще надеется, что правительство Соединенного Королевства будет конструктивно сотрудничать для изыскания быстрого и мирного решения проблемы Южной Родезии в той же мере, в какой оно сотрудничало в прошлом в связи с многочисленными территориями, которые прежде были британскими колониями.

104. В силу этого я считаю своим долгом заявить, что последнее заявление министра внутренних дел Соединенного Королевства г-на Р. О. Батлера весьма разочаровало меня. Говоря о Южной Родезии и европейском меньшинстве, он заявил (я цитирую газету «Нью-Йорк таймс» от 24 июня): «Мы не можем и не должны игнорировать требования этого меньшинства...». По моему мнению, было бы справедливее сказать — и это больше соответствовало бы духу нашего времени и английскому реализму, — что не следует больше пренебрегать судьбой и настоятельными требованиями 3 миллионов африканцев, представляющих 92 процента населения Южной Родезии.

Г-н Слим (Тунис) вновь занимает место Председателя.

105. Г-н ДЖХА (Индия) (*говорит по-английски*): В течение последних месяцев вопрос о Южной Родезии неоднократно обсуждался в советах Организации Объединенных Наций. На возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи в фе-

врале 1962 года Ассамблея после некоторых, хотя и не слишком длительных, предварительных прений приняла резолюцию 1745 (XVI), согласно которой Специальному комитету 17-ти, созданному в соответствии с резолюцией 1654 (XVI) Генеральной Ассамблеи от 27 ноября 1961 года, было предложено рассмотреть вопрос о том, достигла ли территория Южная Родезия полного самоуправления. Специальный комитет начал свою работу в марте 1962 года и рассмотрел вопрос о Южной Родезии в качестве первого пункта его повестки дня. Эта хронология обсуждения вопросов не была случайной; решение было принято после исчерпывающего рассмотрения порядка очередности в работе Комитета, и вопрос о Южной Родезии был поставлен на первое место вследствие серьезности событий, происходящих в этой территории, и неотложности положения, сложившегося в связи с предстоящим введением в силу новой конституции. Специальный комитет имел возможность заслушать видных представителей, выражающих общественное мнение в Южной Родезии, а именно: председателя Союза африканского народа Зимбабве г-на Джошуа Нкомо и бывшего премьер-министра правительства Южной Родезии г-на Гарфильда Тодда. Факты и обстоятельства, изложенные в Специальном комитете этими господами, вескость доводов которых нельзя отрицать, раскрыли серьезное положение и чреватые взрывами события в Южной Родезии, которые могут произойти, если не будет принят правильный курс в отношении ее будущего конституционного развития и осуществления целей, изложенных в Уставе Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, воплощенной в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Необходимость и настоятельность исправления хода событий в Южной Родезии произвели настолько глубокое впечатление на Специальный комитет, что он стал на необычный путь, послав Подкомитет из шести членов в Лондон для установления контакта с правительством Соединенного Королевства с тем, чтобы обсудить в свете выраженных в Специальном комитете мнений будущие мероприятия в отношении Южной Родезии и как можно скорее доложить о них Специальному комитету.

106. Доклад Подкомитета по Южной Родезии (A/5124, приложение I), который был одобрен Специальным комитетом 17-ти, находится на рассмотрении Генеральной Ассамблеи. В нем содержится беспристрастный краткий отчет о различных спорных вопросах, которые обсуждались в Лондоне в связи с Южной Родезией. Здесь позвольте мне на минуту отвлечься и выступить в качестве Председателя Специального комитета. Я хотел бы выразить искреннюю признательность и благодарность от имени членов Подкомитета и от себя лично за высокую оценку работы Подкомитета, данную с этой трибуны многими делегатами. Я также хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное моим коллегам по Подкомитету. Члены Подкомитета работа-

ли как единая монолитная группа, полностью отдавая себе отчет в том, какая это для них высокая честь представлять Организацию Объединенных Наций на переговорах с правительством Соединенного Королевства. Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы выразить горячую признательность Подкомитету министрам правительства Соединенного Королевства, которые любезно приняли его членов и свободно и откровенно обсуждали с ними все аспекты миссии, которая была возложена на Подкомитет. Несмотря на то, что Подкомитет не смог убедить правительство Соединенного Королевства изменить свою позицию по вопросу о Южной Родезии, дискуссии помогли выявить многие моменты и довести до сведения правительства Соединенного Королевства интересы Организации Объединенных Наций и разумные доводы, имеющие большое значение.

107. Подкомитет рекомендовал, и эта рекомендация была одобрена Специальным комитетом, чтобы при отсутствии благоприятных сдвигов Генеральная Ассамблея рассмотрела положение в Южной Родезии на возобновленной сессии или на специальной сессии как вопрос, не терпящий отлагательства. Выражалась надежда, что после дискуссий, проведенных Подкомитетом с министрами правительства Соединенного Королевства, и в результате последующего посещения Южной Родезии министром, ответственным за положение в Центральной Африке, будут достигнуты некоторые сдвиги в сторону улучшения, как отметил Подкомитет, создавшегося «в Южной Родезии опасного положения, чреватого серьезными последствиями» (A/5124, приложение I, пункт 45). Также выражалась надежда, что правительство Соединенного Королевства начнет проводить консультации, которые в конечном счете могут привести к пересмотру предполагаемых конституционных мероприятий, которые абсолютно неприемлемы для трехмиллионного африканского населения Южной Родезии. Однако ничего подобного не произошло, и в результате этого сорок один член Организации Объединенных Наций был вынужден поставить вопрос о Южной Родезии на обсуждение настоящей возобновленной сессии Генеральной Ассамблеи.

108. Почему Специальный комитет 17-ти, в первую очередь, а затем и огромное число членов Генеральной Ассамблеи столь глубоко озабочены и проявили такую настойчивость в обсуждении положения в Южной Родезии? Почему это положение считается не терпящим отлагательства, опасным и чреватым серьезными последствиями? Я остановлюсь на этих вопросах, ибо, как известно членам Генеральной Ассамблеи, мотивы тех, кто стремился обременить Ассамблею на этой возобновленной сессии дополнительным пунктом о Южной Родезии, сильно искажались, а пресса некоторых стран, которая должна проявить большую выдержку, обрушила настоящие тирады против так называемых махинаций стран афро-азиатской группы в Организации Объединенных Наций. Однако, рассматривая эти вопросы, я, есте-

ственно, говорю с точки зрения своей делегации и ее позиции в отношении этих вопросов и всей проблемы, которую ставит перед нами положение в Южной Родезии.

109. Первым и самым главным фактором в этом положении является вывод, сделанный Специальным комитетом, о том, что Южная Родезия является самоуправляющейся территорией, которая не достигла самоуправления. Мне нет необходимости повторять соображения, на основе которых Специальный комитет пришел к такому выводу. Они были убедительно изложены многими ораторами, выступившими на Генеральной Ассамблее. Принципы, определяющие решение вопроса о том, достигла ли та или иная территория полного самоуправления, были изложены в резолюции 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи. Эти принципы были утверждены Генеральной Ассамблеей после того, как Специальный комитет шести по передаче информации согласно статье 73 е Устава, в состав которого входили представители управляющих держав и других стран, единогласно рекомендовал их. Хорошо известные «факторы», изложенные в резолюции 742 (VIII) Генеральной Ассамблеи, также являются критериями такого определения. Даже при беглом ознакомлении с этими резолюциями видно, что критерии, изложенные в них, не осуществлены в отношении Южной Родезии. Главный элемент в обеих этих резолюциях, которые я не собираюсь подробно здесь анализировать, заключается в том, что передача власти народу должна осуществляться в соответствии с его свободно выраженными пожеланиями без какого-либо различия расы, вероисповедания или цвета кожи. Именно этот важный элемент отсутствует в конституции 1923 года⁴, а также в предлагаемой новой конституции.

110. Правительство Соединенного Королевства старалось доказать, что Южная Родезия не является самоуправляющейся территорией. По утверждению правительства Соединенного Королевства, она является самоуправляющейся в отношении своих внутренних дел с 1923 года, когда в результате референдума, проведенного в 1922 году, десять выборщиков Южной Родезии избрали альтернативу ответственного правительства, предпочитая его включению в Южно-Африканский Союз. Здесь можно отметить, что этот так называемый референдум охватил только приблизительно 13 тысяч белых выборщиков, а два миллиона африканцев Южной Родезии в то время не принимали участия в этих выборах или референдуме. 1 октября 1923 года вступила в силу конституция Южной Родезии, согласно которой должностные лица «Бритиш Саут Африка компани» передали всю исполнительную власть избранным министрам Южной Родезии, ответственным перед Законодательной ассамблеей. Представитель Соединенного Королевства здесь, в Специальном комитете, и повсюду утверждал, что

эта конституция предоставляет Южной Родезии ответственное самоуправление.

111. Это довольно странное применение выражения «ответственное правительство». В обычном конституционном значении слова под ответственной властью подразумевается исполнительная власть, ответственная перед законодательной властью, которая представляет народ. Поистине выражение «ответственное правительство» в связи с конституцией, провозглашенной 1 октября 1923 года, непонятно, если не исключить африканцев из категории «народ» или люди. Такая концепция, может быть, и не была странной 40 лет тому назад, когда «бремя белого человека» лежало на плечах европейских колониальных держав и затуманивало их воображение, чувство справедливости, честности и человеческого приличия. К счастью, ныне, в середине шестидесятых годов двадцатого века, такие концепции и идеи абсолютно устарели и не годятся, они выброшены на свалку истории.

112. В самой конституции 1923 года о Южной Родезии говорилось как о колонии, и она сохраняла за правительством Соединенного Королевства важные резервированные права. Так, раздел 28 предусматривал, что любое законодательство, которое является дискриминационным в отношении африканцев, должно оставаться на усмотрение королевской власти. Конституция 1923 года передала огромные полномочия в руки белых поселенцев Южной Родезии и полностью отстранила африканское население от участия в правительстве. И это отстранение, помимо того факта, что огромные права были сохранены за правительством Соединенного Королевства, исключает всякий вывод о том, что территория получила полное самоуправление. Южная Родезия была названа колонией в конституции 1953 года⁵, которая возвестила о создании Федерации Родезии и Ньясаленда. Согласно новой конституции, обнародованной правительственным декретом о конституции Южной Родезии 1961 года, правительство Соединенного Королевства отказывалось от своих резервированных прав, за исключением внешних сношений. Эти права были заменены декларацией прав, содержащейся в главе VI новой конституции.

113. Специальному комитету настойчиво доказывали, что гарантия этих прав и образование Конституционного совета, который, подобно сторожевому псу, наблюдал бы за всем законодательством (за исключением финансовых законопроектов) с целью изучения вопроса о совместимости законов, введенных законодательной властью Южной Родезии, с декларацией прав, предоставят коренному населению большую защиту по новой конституции, чем резервированные права по конституции 1923 года, которые фактически никогда не использовались правительством Соединенного Королевства.

⁴ *The Southern Rhodesia Constitution Letters Patent, 1923* (London, H. M. Stationery Office).

⁵ *The Federation of Rhodesia and Nyasaland (Constitution) Order in Council, 1953* (London, H. M. Stationery Office).

114. Я не намерен анализировать декларацию прав. Ее включение в новую конституцию, конечно, является шагом вперед по сравнению с существовавшим ранее положением; если будут добросовестно придерживаться главы VI новой конституции как в теории, так и на практике, то она может служить своего рода защитой против дискриминации в отношении тех прав, которые включены в декларацию прав. Но это само по себе не является уступкой. Данная декларация сильно запоздала. Более того, она не удовлетворяет основному требованию африканцев и другого неевропейского населения Южной Родезии в отношении равенства политических прав, в частности права участия в выборах и права участия в законодательных органах и правительстве на основе равенства прав с европейским населением. В этом отношении моя делегация согласна с выводом Подкомитета по Южной Родезии и Специального комитета 17-ти.

115. В ходе обсуждений в Специальном комитете, а также в Лондоне правительство Соединенного Королевства сделало упор на то, что, хотя в конституции 1923 года и были предусмотрены резервированные права, правительство Соединенного Королевства в соответствии с давно достигнутым соглашением и практикой не использовало эти права и не имело права вмешиваться во внутренние дела правительства Южной Родезии.

116. Далее заявляли, что в английской конституционной практике соглашение имеет такую же силу, как закон. На самом же деле бывший премьер-министр Южной Родезии г-н Гарфильд Тодд свидетельствовал перед Специальным комитетом, что за кулисами проводилось много предварительных консультаций с правительством Соединенного Королевства с целью обеспечения того, чтобы это правительство не накладывало вето на законодательство, которое входило в рамки резервированных прав правительства Соединенного Королевства, в случае если оно проводилось законодательной властью Южной Родезии. Моя делегация согласна с точкой зрения Подкомитета, которая была одобрена Специальным комитетом:

«По глубокому убеждению Подкомитета, тот факт, что резервированные права якобы никогда не использовались, никоим образом не умаляет их значения. До тех пор, пока эти права существуют, правительство Соединенного Королевства может потребовать, чтобы с ним консультировались по поводу всех касающихся конституции предложений, и в этом кроется значение этих прав и важность их сохранения». (A/5124, приложение I, пункт 41).

117. Далее мы одобряем точку зрения, изложенную в докладе Подкомитета:

«Подкомитет считает, что каков бы ни был характер взаимоотношений между правительством Южной Родезии и правительством Соединенного Королевства, эти взаимоотношения не могут влиять на международный характер

и статус территории Южной Родезии в глазах Организации Объединенных Наций, которые должны быть установлены в соответствии с принципами Устава и различными резолюциями Генеральной Ассамблеи. Критерии, которыми руководствуется Организация Объединенных Наций, установлены двенадцатью принципами, одобренными в резолюции 1541 (XV), и «факторами», перечисленными в резолюции 742 (VIII). Специальный комитет уже пришел к заключению, что Южная Родезия не отвечает квалификациям территории, достигнувшей полной меры самоуправления в том смысле, как это понимается в Уставе. Подкомитет считает, что Организации Объединенных Наций трудно признать за территорией Южной Родезии какой-то промежуточный статус, при котором страна еще не стала вполне самоуправляющейся, но управляющая власть признает себя лишеной права выполнять обязанности, возлагаемые на нее Уставом и резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи» (там же, пункт 42).

118. Однако, помимо этих соображений, основной политической факт в Южной Родезии заключается в том, что конституцию, а именно конституцию, принятую 6 декабря 1961 года, намереваются применить и провести в жизнь вопреки всеобщему сопротивлению африканского населения. Не может быть сомнения, что такое сопротивление существует. Это подчеркнул Специальный комитет, и в этой связи мы можем вспомнить единодушное мнение, которое резюмировал Председатель этого Комитета:

«Конституция от 6 декабря 1961 года, которая еще более укрепляет власть европейских поселенцев, представляющих собой незначительное меньшинство всего населения территории, неприемлема для коренных жителей, составляющих значительно более 90 процентов населения территории. Применение положений конституции и принудительное проведение их в жизнь при наличии противодействия со стороны огромного большинства населения Южной Родезии может привести к опасному положению» (там же, пункт 7 с).

119. Этим объясняется серьезное беспокойство, которое испытывают многие члены Организации Объединенных Наций в связи с конституцией Южной Родезии. Речь идет не столько о ее достоинствах или недостатках, сколько о том, что конституцию отвергают все, кроме 250 тысяч человек, в территории с населением более 3 миллионов; это лишает ее всякой ценности, и ее предстоящее применение вызывает огромное беспокойство. Мы глубоко убеждены, что, как только новая конституция будет проведена в жизнь, положение в Южной Родезии станет критическим и может серьезно угрожать миру и порядку в Центральной Африке.

120. Правительство Соединенного Королевства настойчиво утверждает, что нынешняя конституция является крупным шагом вперед по сравнению с конституцией 1923 года, так как из 65 чле-

нов парламента Южной Родезии 50 будет избрано от избирательных округов по списку А, который, вследствие избирательных цензов, будет почти исключительно состоять из европейцев, а 15 членов — от избирательных округов по списку В, который, ввиду более низких цензов, будет почти полностью, хотя не исключительно, состоять из африканцев. Иными словами, для населения в 300 тысяч человек предусматривается 50 мест, в то время как для трехмиллионного африканского населения остается только 15 мест. Такое представительство, быть может, является шагом вперед по сравнению с тем положением, когда африканцы не имели ни одного места, но пройти мимо этой вопиющей несправедливости невозможно.

121. Правительство Соединенного Королевства заверяет нас, что это только начало и что в течение каких-нибудь десяти или двенадцати лет африканцы, благодаря их возросшему образовательному и имущественному уровню, составят большинство в законодательных органах. Далее заявляют, что европейское население в Южной Родезии в настоящее время ясно понимает необходимость увеличения представительства африканцев в законодательных органах, и можно точно предсказать, что в течение десяти или двенадцати лет, если не раньше, африканцы составят большинство. Несмотря на все уважение к этим взглядам, моя делегация вынуждена заявить, что она не разделяет их. Мы согласны с заключением Подкомитета:

«...Правительство Соединенного Королевства, по-видимому, искренне убеждено в том, что, согласно установленным конституцией 6 декабря 1961 года требованиям, за период от 8 до 12 лет африканцы будут составлять большинство голосов в парламенте, но это убеждение не разделяется Подкомитетом. Оно, к тому же, не дает реалистичного ответа на сильное и неудержимое тяготение туземного населения Южной Родезии к свободе и равенству, основанному на принципе одного голоса для каждого человека» (там же, пункт 40).

122. Моя делегация вместе со многими другими делегациями испытывает серьезные опасения, что, несмотря на наилучшие намерения правительства Соединенного Королевства, конституция от 6 декабря 1961 года отдаст на вечные времена власть в руки европейского меньшинства, как это произошло в Южно-Африканской Республике. Это могло бы быть трагедией во всех отношениях, а в связи с пробуждением Африки это может привести к самым ужасным последствиям.

123. Многие делегации, мнение которых мы уважаем, предостерегали Генеральную Ассамблею от всяких решений, которые могут осложнить положение в Южной Родезии. Они настоятельно утверждали, что правительство Соединенного Королевства столкнулось с трудным положением и ему следует дать время и свободу для того, чтобы рассмотреть многие аспекты этой проблемы.

Правительство Соединенного Королевства категорически заявило, что оно ни с кем не может разделять ответственности за управление своими территориями или допустить вмешательства в управление ими. Я хотел бы пояснить позицию моей делегации по этим пунктам. Прекращение прений в Ассамблее о положении в Южной Родезии было бы оправдано, если бы был сделан какой-либо сдвиг в сторону улучшения или пересмотра существующей обстановки. Если бы события действительно развивались в правильном направлении, то можно было бы согласиться с постепенным подходом. Однако, к сожалению, из неоднократных заявлений премьер-министра Южной Родезии сэра Эдгара Уайтхеда, не говоря уже о премьер-министре Федерации Родезии и Ньясаленда сэре Рое Веленском и ответственных министрах Соединенного Королевства, стало ясно, что отсрочка выборов в Южной Родезии является только административным и процедурным вопросом и что не будет никаких изменений в положении, которое было узаконено в конституции, провозглашенной 6 декабря 1961 года. Именно по этой причине моя делегация вместе с другими делегациями озабочена данным вопросом и считает, что Ассамблея должна рассмотреть его. Мы признаем тот факт, что многорасовые сообщества со значительным числом европейских поселенцев представляют проблему; однако любую проблему, как бы трудна и сложна она ни была, можно разрешить, если подходить к ней с правильных позиций, опираясь на справедливые принципы.

124. Правительство Соединенного Королевства ясно изложило свои взгляды Подкомитету по Южной Родезии, который посетил Лондон, и эти взгляды впоследствии были изложены в докладе Специального комитета. Они заключаются в том, что правительство Соединенного Королевства не намерено допускать вмешательства в свои полномочия. Правительство Соединенного Королевства считает, что эти обязательства по праву принадлежат ему и что Организация Объединенных Наций не может разделять их.

125. Обязательства Соединенного Королевства, как и других управляющих держав в отношении самоуправляющихся территорий, должны осуществляться в духе времени и в соответствии с целями, изложенными в Декларации Организации Объединенных Наций о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV)]. Мы рады отметить, что правительство Соединенного Королевства в ходе обсуждений с Подкомитетом в Лондоне признало заинтересованность Организации Объединенных Наций в решении этой проблемы и проявило готовность сотрудничать, конечно, не отказываясь от своих обязанностей. Проводя обсуждения и принимая резолюции, Генеральная Ассамблея может прибегать только к методу убеждения. Посредством рассматриваемого проекта резолюции (A/L.386/Rev.1 и Add.1—4) Ассамблея пытается использовать такой метод убеждения, который, по мнению моей делегации, выдержан в

самых умеренных выражениях в связи с положением в Южной Родезии. Основная рекомендация проекта резолюции заключается в том, что правительство Соединенного Королевства должно созвать новую конституционную конференцию с участием всех политических партий для того, чтобы выработать конституцию для Южной Родезии взамен конституции, принятой 6 декабря 1961 года, которая обеспечит права большинства населения в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. В этой связи моя делегация напоминает о выводах, сделанных Подкомитетом в пункте 43 его доклада, который был одобрен Специальным комитетом:

«Руководствуясь более общими интересами Южной Родезии, интересами мира и свободы в Африке, а также общими соображениями относительно обязанностей и исторического прошлого Соединенного Королевства, Подкомитет считает необходимым, чтобы те же методы, которые применялись при выработке предложений, ныне вошедших в конституцию от 6 декабря 1961 года, были немедленно применены снова для необходимого пересмотра этих предложений в широкой консультации с лидерами всех политических партий» (там же, пункт 43).

Я полагаю, что все члены Ассамблеи сочтут эту рекомендацию вполне приемлемой. Наряду с основной рекомендацией рассматриваемый нами проект резолюции, который моя делегация внесла вместе с другими делегациями, имеет целью восстановить права неевропейского населения и устранить все и всякие ограничения в отношении свободного осуществления политической деятельности, а также добиться амнистии для сотен политических заключенных, которые были арестованы на основании так называемых чрезвычайных законов, изданных с целью подавления освободительного движения африканских народов в Южной Родезии.

126. В заключение я хочу выразить убеждение моей делегации, что положение в Южной Родезии чревато огромной опасностью. У тех, в чьих руках находится судьба Южной Родезии, а именно у правительства Соединенного Королевства и у людей, стоящих в настоящее время у власти в Южной Родезии, еще есть время поразмыслить над последствиями действий, с которыми, как бы юридически они ни были обоснованы, не может согласиться мировое общественное мнение и, в частности, миллионы африканцев в Южной Родезии и в других частях Африки. Несмотря на весь пыл и неистовство заявлений, сделанных в ан-

глийской прессе и в Южной Родезии, моя делегация не теряет надежды, что под влиянием мирового общественного мнения, выраженного в Организации Объединенных Наций в ходе рассмотрения нами проекта резолюции, эти необходимые размышления и соображения возникнут. Решая проблемы, которые касаются свободы зависимых территорий, находящихся в его подчинении, правительство Соединенного Королевства проявляло в прошлом мудрость и гибкость. Мы надеемся, что в будущем последуют необходимые решения с целью исправления положения.

127. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): На этом заседании мне остается только предоставить слово представителю Греции, который хочет использовать свое право на ответ.

128. Г-н РЕТАЛИС (Греция) (говорит по-французски): Я хотел бы знать, являюсь ли я здесь единственным человеком, кто вправе защищать память древних афинян, которые были обвинены здесь вчера представителем Венгрии и сегодня представителем Болгарии в том, что они сохранили систему рабства. В конце концов, многие из нас черпают идеи из философских концепций древних афинян и основывают свои социальные и политические системы на их доктринах. Я не удивлен, что представители этих двух коммунистических стран в своих исторических и философских исследованиях по Древней Греции не нашли ничего, кроме рабства. Кроме того, в те дни рабство означало нечто совсем иное, нежели сейчас. Их тактическая ошибка заключается в том, что система, господствовавшая в то время, не имела ничего общего с расовой дискриминацией. Если им нужно было найти параллель в современном мире, то боюсь, что им следовало бы обратиться к их собственной практике, а не к Африке. Это было бы намного лучше, чем обращаться здесь в ходе политических прений к символу цивилизации, каким была Древняя Греция.

129. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Прежде чем прервать заседание, я должен объявить, что вследствие решения, принятого в пятницу Генеральной Ассамблеей (1116-е заседание), с тем чтобы дать Четвертому комитету необходимое время для завершения рассмотрения вопроса о Руанда-Урунди, дневное пленарное заседание сегодня отменяется. Пленарное заседание состоится завтра днем, когда Четвертый комитет закончит изучение пункта, находящегося на его рассмотрении. Мы возобновим рассмотрение вопроса о Южной Родезии в среду и продолжим его в четверг.

Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.